



ZENGŐVIDÉK

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

Most érdemes itthon maradni!



Várszínház a Schlossbergen (archív)

A Pécsváradi Kistérség gazdag nyári kulturális és szórakoztató kínálatát kitűnően példázza a Zengővidék július-augusztusi száma, melyet most tart kezében a tisztelt Olvasó:

Élvezetes beszámolókat olvashatunk jól sikerült júniusi-júliusi rendezvényekről és a bőséggel zavarával küszködve válogathatunk az augusztusi kínálatból.

- Július 22.-szeptember 8. Szent István Napok és Várszínház Pécsváradon – hat színházi előadással, koncertekkel
- Július 28. Falunap Pusztakisfalun
- Augusztus 11. Bikini-koncert Mecseknádasdon
- Augusztus 13-20 Nádásdi Búcsú Mecseknádasdon – két színházi előadással, kiállításokkal



Pécsváradi Várszínház (archív)

- Augusztus 20. Kakaspörkölt-felkészítési verseny Berkesden
- Augusztus 25. Elszármazottak találkozója Erdősmecsken
- Augusztus 25. Falunap Zengővárkonyban
- Augusztus 25. Nemzetközi Fúvósta-találkozó Pereken
- Augusztus 31.- szeptember 2. Bányásznapi Hidason

Tehát maradjanak otthon vagy ugorjanak át a szomszédokba, és élvezzék a nyarat, a színvonalas rendezvényeket, mulassanak a zenés-táncos programokon és érezzék jól magukat! Kellemes nyarat a Zengővidék alján!

(Részletes programokat a Programajánlóban olvashatnak a 7-11 oldalakon.)

Zengővárkony bemutatkozott a kistérségnek

Június 23-án sokaknak edesítette meg szombati előadását a zengővárkonyi Köpüfa zenekar. A Kistérség 19 településén felhangzó várkonyi muzsika vezette be a két napos mulatságot, melyet a Hagymányos Művelődési Egyesület, azaz a néptáncsoport szervezett.

A fesztiválsátor színpadán a Zengővárkonyi Kistérség számos együttese keltette a fesztiválhangulatot két napon keresztül.

A zengővárkonyi néptáncsoport első ízben szervezett ilyen rendezvényt, mégis a kisebb bakik ellenére bárki elmondhatja, felejthetetlen élmény volt ez mindenki számára.

A táncosok, énekesek, zenekarok mellett két kiállítás is gazdagította. Az iskolában csodálatos helyi színdarabok tekinthettek meg a vendégek, míg a táncsoport szertárépületében a táncosok által 35 év alatt elnyert díjak és a csoport legszebb viseletei kerültek kiállításra.

A szombat zajosabb volt, a vasárnap csendesebbre sikerült, de azt azért elmondhatjuk: a környékbeli nyugdíjasoktól bárki tanulhat, ha

nótázásra kerül a sor! Külön meg kell köszönnünk a nyugdíjas asszonyoknak a megható pillanatokat, melyekkel megajándékoztak mindannyiunkat!

Természetesen köszönet illeti mindazokat, akik nélkül e rendezvény nem jöhetett volna létre:

Zengővárkony Község Önkormányzata, Pécsvárad Város Önkormányzata, Heineken Hungária Nyrt., Pécsvárad Coop Kft., Schenk Ernő (Pécsvárad), Asztrik Vendéglátó (Pécsvárad), Pécsváradi Agrovér Rt., Pécsváradi Aranycipő Kft., Rauch Hungária Kft.

Baumann Szilvia

Aki vért ad, életet ad

2007. augusztus 9-én, csütörtökön 9-13 óráig

VÉRADÁS

a pécsváradi művelődési központban
Szeretettel várjuk az önzetlen segítségnyújtókat!
Figyelem!

Harmincszoros véradók számára vizitdíj és kórházi napidíj mentességi igazolás kérhető a helyszínen!

A TÁRSULÁS HÍREI

Tájékoztató a Dél-Balaton és Sióvölgyi Nagytérség
Települési Szilárdhulladék Programról**A projekt megvalósítása**
Eszközbeszerzés

A projekt során megtörtént a hulladékgyűjtő járművek és a hulladékkezelő telepeken dolgozó célgépek (kompaktotok és dózerek, homlokrakodók és targoncák, aprítógépek) és a szelektív gyűjtő-szigetek leszállítása.

Rekultivációs felülvizsgálat és tervezés

A rekultivációs felülvizsgálatot és tervezést végző cég a szükséges adatgyűjtések, geodéziai felmérések elvégzése után, többször egyeztetve az illetékes hatóságokkal elkészítette és benyújtotta a 12 lerakóra készült felülvizsgálatot és rekultivációs terveket. A többi 28 db lerakóra is elkészültek a rekultivációs tervek, melyek engedélyeztetése folyamatban van.

Az engedélyek megszerzése után kerülhet sor a rekultivációs kivitelezés tendertervének összeállítására és a közbeszerzési eljárás lebonyolítására.

Új létesítmények kivitelezése

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériummal folytatott egyeztetések után megjelent a projekt kivitelezésre irányuló ajánlati felhívás.

PR és kommunikáció

Az év során átfogó felmérés készült arról, hogy hogyan ítéli meg a lakosság a hazai környezetvédelem helyzetét. A felmérést a lakosság, középiskolások illetve polgármesterek, helyi vállalkozók körében végezték. Ennek eredménye egy tájékoztató és tudatformáló stratégia akciótervvel és konfliktus-megoldási javaslattal.

Elkészültek a projekt arculati elemei, Siófokon ügyfélszolgálati iroda létesült. Munkában a projekt web-oldala www.balatonkht.hu címen.

2007. februárjában kampánynyitó sajtótájékoztatót szervezett valamennyi polgármesternek a Balaton és Sió Kht. amelyen a projekt szakértői kaptak átfogó tájékoztatást.

Elment a vadászmester



Vadásztársaságunk az elmúlt év számban számolt be, arról hogy milyen szép eredményekkel szerepeltünk a Megyei Vadásznapon. Most viszont egy szomorú hírt kell közzétennünk: 74 éves korában elhunyt vadászmesterünk, Újhelyi József (Papa).

Köszönjük neki évtizedeken keresztül végzett lelkiismeretes munkáját. Szinte minden tagunk az ő keze alatt vált igazi vadásszá. Személye és személyisége egyedülálló volt. Kopott öreg Simsonjával, hátán a hatalmas hátizsákkal, évtizedeken keresztül járta az erdőt, mezőt. Nem csak a vadásztársaknak, de falujának és a szomszédos falvak lakóinak is hiányzik majd színes egyénisége. Igazi vadász - a szó nemes értelmében, testében, lelkében, minden ízében.

Emlékét szívünkben megőrizzük. Találkozzunk majd az égi vadászmezőn!

Horváth János vadászmester



TESTVÉRKAPCSOLATOK

Erzsébeten tekinthet meg a
vándorkiállítás

Július 14-én, a Falunap keretében került sor az Unterschleissheimot bemutató kiállítás újabb megnyitójára. Wolfgang Christoph múzeumigazgató fáradhatatlan szenvedéllyel mutatta be ismét városát. (A rendezvény részletes beszámolóját a 6-7. oldalon olvashatják.)

Legközelebb Hidas lakóihoz látogat a kiállítási anyag, a Bányásznapi programsorozat részeként kerül sor a megnyitóra.

Hivatalos látogatás

2007-ben bajor partnereink látogatnak kistérségünkbe. Augusztus 30. és szeptember 4. között közel 70 fő érkezik, busszal, autóval, repülővel és húszan kerékpárral!

Mecseknádasdon szállnak meg, a hivatalos programra viszont Hidason, a Bányásznapi alkalmából kerül sor. De felkeresik Lovászhetényt, Erdősmecsét is, ahonnan gyalogtúra után jutnak el a Mészkemence Vadászhoz. A pécsi városnézés - és bevásárlóprogram után Pécsvárad vendégei lesznek, majd a következő napon Szekszárdra és Decsre látogatnak, hogy a magyar népművészettel ismerkedjenek. A búcsúestre immár hagyományosan Ófaluban kerül sor.

**A PÉCSVÁRADI TOURINFORM IRODA
SZEZONÁLIS NYITVA TARTÁSA:**

Június 15. és szeptember 15. között irodánk szombatonként is nyitva tart 10-14 óra között. Hétköznap továbbra is 8 és 16 között várjuk kedves vendégeinket!

Új szolgáltatásunk: kedvezményes belépők árusítása a Mecsextrem Parkba 2500,- illetve 1900 Ft-ért (20 f felett)!

www.zengovidek.hu

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

ERZSÉBET

Önkormányzatunk épületének hátsó részén alakítottuk ki az **Id sek Klubját**. Még van mit javítani a helység állapotán: bejárati ajtó csere, festés, padlósz nyeg, és sok más kisebb dolog rendbe tétele. Az id - sebbek közül 6-7 f rendszeresen ellátogat a klubba szerda estéknként. Kártyáznak, beszélgetnek és újabban már citerazenére énekelnek, nótáznak. A Falunapra is készültek egy kabaréjelenettel, amit Pesti Jó-zsefné írt erre az alkalomra. De énekes számokkal is szórakoztatták a nagyérdem közönséget.

A bútorzatunk is szépen gyarapodott Gazda Pista jóvoltából, aki két b rgarnitúrával ajándékozta meg a klubbot. A falu minden id sebb lakóját szeretettel várjuk szerda estéknként 19 órától.

Lassan elkészül az **új számítógépes termünk**. Már csak a gépek áthelyezésének engedélyére várunk. Riasztóval , villannyal, új nyílászárókkal felújított helységbe kerül át az iskolából az E-Magyarország Pont Internet hálózat. Az épület kialakításában, annak berendezésében sokan segítettek önzetlenül: ifj. Gyenis Ferenc, Wesz Ern , Balogh János, Balázs Gábor, Horváth Attila, Kovács István, Appl Nándor és Baki Tomaj, körjegyz ségünk informatikusa. Mindenkinek köszönjük szépen a segítséget!

Horváth János polgármester

NAGYPALL

Községünk az idei évben is sikeresen pályázott a **Gyermekétkeztetési Alapítvány** EU Intervenciós keretéb l. Ennek keretében 400 kg búzadara, 550 kg liszt, 630 kg kenyérsüt liszt, 196 kg spagetti, 96 kg tarhonya, 35 kg vaníliás karika, 28 kg gabonapehely, 300 csomag félkész tézstaétel és 500 db csokoládés sütemény lett szétosztva a családok között.

Suliexpo



Mint már az el z ekben beszámoltunk róla, a nagypalli iskolások pályázatot nyújtottak be a Suliexpora, egy nemzetközi gyermektalálkozóra. Kett gyermekjátékkal és kett madárodával pályáztunk. Mind a négy tárgyat a zs ri pozitív elismerésben részesítette, így lehet ségünk nyílt arra, hogy Nyíregyházára-Sóstófürd re utazzon iskolánk. Az út nagyon hosszú volt, de úgy gondolom, hogy minden gyermek jól érezte magát és élményekkel telve tért haza.

A Suliexpon büszkén néztük meg elküldött tárgyainkat, mivel mind a négyet kiállították. Majd ezután felléptünk a „Mutasd meg magad!” színpadon, el adásunkkal nagy sikert arattunk a néz közönség soraiban. Részt vettünk az összes programon, amit a rendezvény nyújtott, majd másnap egy egész délel ttöt töltöttünk a nyíregyházi állatkertben. Ebben az állatkertben szinte minden állatfaj megtalálható, a gyermekek számára ez is egy óriási élmény volt. Így tanulóink a tanévet egy kétnapos osztálykirándulással zárhatták.

Ezúton is szeretnék köszönetet mondani a Nagypalli Önkormányzat dolgozóinak, leginkább Grátz Erika polgármester asszonynak azért, hogy iskolánk eljutott a rendezvényre. Ez a két nap a gyermekeknek felejthetetlen élményeket szerzett, amelyeket sokáig emlegetni fognak és soha nem felejtenelek el.

Aszmann Róbertné

KÁTOLY

Június 15-én az óvodában bens séges ünnepség keretében **elbúcsúztattuk a nagycsoportosokat**. A három ballagó szeptembert l a máriakémeti iskolában kezdi meg iskolai tanulmányait. Kívánunk nekik további boldog gyermekkort és sok piros pontot az üzen füzetbe!

Június 2-án az **óvodások részére kirándulást** szerveztünk. A Horvát Kisebbségi Önkormányzat a kirándulás teljes költségét támogatta, melyet ezúton is köszönünk. A szül kkel együtt reggel indultunk kisbusszal Pécsre. El ször az állatkertet látogattuk meg. A legnagyobb élmény az volt, amikor a gyerekek kezébe l ették a finom csemegét a kis kecskegidák. Az állatkerti séta után kisvasúttal mentünk a vidámparkig. Végül pedig a Mandulás h s fái alatt, a játszótéren, jégkrémet eszegetve pihentünk a nagy melegben. Kellemesen elfáradva, élményekkel telve három óraker indultunk haza a jól sikerült kirándulásról.

Mucsi Istvánné önkormányzati képvisel

BERKESD

A Berkesdi Önkormányzat 1.870.000 Ft-ot nyert TEKI pályázaton, melynek segítségével a belterületen található 3 db buszmegállóban **új buszvárók** elhelyezését valósítja meg az idei év során. A buszmegállókban szeméttárolók és információs táblák is elhelyezésre kerülnek.

A buszvárók telepítésének összköltsége 2.626.000 Ft, melyhez az önkormányzat 756.000 Ft öner t biztosít.

A képvisel -testület bízik abban, hogy a lakosság meg rzi majd a buszvárók kulturált környezetét.

El reláthatóan augusztus 20-ra elkészül a TRFC pályázati támogatás segítségével kialakításra kerül **házasságköt (közösségi) terem**, mely a falu központjában álló régi kocsmáépület egyik szárnyából

alakítottuk ki. A beruházással a település egyik legleromlottabb állagú épületét sikerül a településközpont egyik díszévé varázsolni.

A Berkesdi Önkormányzat képvisel -testülete **látogatást** tett **Kemesnesszentmártonban**, Vas megye egyik kis településén, ahol megtekintette a 2 éve épült szennyvíztisztító-telepet. A szennyvíztisztítás ezen a településen a Huntraco által kifejlesztett módszerrel történik. A találkozon részletesen tájékozódta a testület tagjai a tisztítás folyamatáról és a szükséges technológiáról. A látottak meggy zték a testület tagjait, így döntést hoztak arról, hogy a megtekintett technológia telepítését kívánják megvalósítani Berkesden is.

A szennyvízhálózat és tisztító megvalósítását az önkormányzat az sszel kiírásra kerül regionális pályázati támogatásból szeretné megvalósítani, ezért már összehangoltan (tervez – Huntraco) elkezdtük a pályázatra való felkészülést.

Berkesden 17 gyermek vesz részt a **nyári ingyenes étkeztetésben**. A kormány a gyermekvédelmi ellátásban részesül , els sorban 10 év alatti, rászoruló gyermek részére biztosítja ezt a lehet séget. Berkesden 53 gyermek részesül gyermekvédelmi kedvezményben, ezért az önkormányzat csak a legrászorultabb gyermekek részére tudja biztosítani július 9-t l augusztus 31-ig az ingyenes ebédet, melyet az óvoda konyhájáról kapnak a kedvezményezettek.

PÉCSVÁRAD

Szponzori együttm ködési megállapodás

Zsáli János polgármester sajtótájékoztató



keretében mutatta be a 2007. évi Szent István Napok gazdag kínálatát, különös figyelmet szentelve a Várszínház 7. évadjának el adásaira. (Részletes programot a **Programajánlóban** olvashatnak.) Elmondta, hogy a sajtótájékoztatónak a pusztai információ-átadása, a tájékoztatáson kívül két fontos feladata van.

Egyrészt a Pécs 2010 - Európa Kulturális F városa projekthez kívánja felkínálni a város a maga, immár évek óta stabilan, magas színvonalon megrendezett programjait, illetve már ezt megelőzően, az

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

egyházmegye jubileumi rendezvény-sorozatához is készséggel hozzájárulnak 2009-ben.

Másrészt polgármester úr bejelentette, hogy a Szent István Napok - Pécsvárad Várszínház programsorozatnak ez évtől arany fokozatú támogatója a Völgyesség-Hegyhat Takarékszövetkezet. A Tolna és Baranya megyében 24 egységet üzemeltet, 39 önkormányzatot kiszolgáló pénzügyintézet elnök-igazgatója, Bauer János elmondta, hogy 3 éve találtak otthonra Pécsváradon - a szó szoros értelmében. Vezérelvük, hogy a „vidék bankjaként” „helyben a helyiekért” tegyenek, ezért fontos számukra a helyi sport és kulturális élet támogatása. Szeretnének segítséget nyújtani abban, hogy a Szent István Napok országos hír és hatású rendezvényé válhasson. Az együttműködési megállapodás ünnepélyes aláírására az újságírók és kamerák elkerültek.

Folytatódott az út- és járdafelújítás – a Vár utca mindkét oldalán elkészült az aszfalt



faltozott járda július elején, illetve a

napokban befejezik a Bem utca felső, valamint a Dombay utca keleti szakaszának javítását. Mindkét utcában kiszélesítették, az egyik oldalán vízelvezető szegéllyel és teljes egészében új aszfaltréteggel látják el az utat és a két utca kereszteződését. Ugyancsak friss aszfaltburkolatot kapott a Dombay-tavi ifjúsági tábor bekötő útja és központi tere.

Már a palánta-árúsítási szezon kezdetére



elkészült a melleszi ház előtt az új „piac” felújítása: az önkormányzat szakemberei kivágták az elvadult sövényt, megmetszték az árnyékot adó fát, közösségi munkával pedig sziklakertet alakítottak ki. Ezután az önkormányzat felújította a meglévő asztalt és hasonló két hasonló új asztallal, padokkal bővítette. Így napközben a virágot, kerti zöldségeket árúsító asszonyok, estefelé a fiatalok kedves tartózkodási helye lett a terület.

A melleszi központ előtt a keleti sarka a közelmúltban szépült meg. A helyi vízművel segítségével és közösségi össze-

fogással egy kellemes, térburkolattal, virágágyással rendezett **pihenőhelyet** alakítottak ki, melyre rövidesen padok is kerülnek.



A Berkesdi Önkormányzat eladásra meghirdeti 2 db faluközpontban lévő ingatlanát:

- Alkotmány u. 35. szám (régiparháza) irányár: 7,5 millió forint
- Alkotmány u. 36. szám (régimozija) irányár: 5,5 millió forint

Érdeklődni lehet: az önkormányzatnál a 72/458-101 vagy a polgármesternél a 30/223-2582 telefonszámon.

KÖZÖSSÉGI ÉLET

KÁTOLY

Június 23-án, szombaton **juniorlist** rendeztünk. A délelőtt a gyermekek számára nyújtott változatos programokat: 10 órakor a kultúrház megtelt a Bábvi eladására. Sok-sok móka, tanmese, színes bábok, zene, dal, kacagás várta a gyerekeket és felnőtteket. A sok nevetés után elindítottuk a



Rajtol a falufutás

várva várt falufutást, amin az apukák is részt vehettek. Győztesként Gyenis Dani ért célba. Majd a kultúrházban vidám vetél-

kedés és versenyek kezdődtek, amibe szintén bekapcsolódhattak a szülők is. A jutalom sem maradt el, a helyi vállalkozók által felajánlott csoki, cukor és egyéb ajándék mind gazdára talált.

Délben mindenkinek jól esett a virsli, az üdít és ajéjkrém.

Délután 4 órakor kezdődött a focimeccs. Nagyon jó hangulatú és sportszerű mérkőzést láthattunk a nőknél rangadóján, melyet a nőknél csapat nyert.

18 órakor ismét megtelt a kultúrház a kulturális program kezdetére. Mészáros András tanár úr köszöntö meg előjáróban a Kátolyi Művészeti Iskola diákjainak, a szülőknek és az önkormányzatnak az egész évi munkát és átadta a lányoknak a bizonyítványokat, sok-sok dicséret kíséretében. A horvát népviseletbe öltözött lányok boldogan mutatták be azokat a táncokat, melyeket az elmúlt évben tanultak, nagy sikert aratva. A bemutatás után a települési, a horvát és a német kisebbségi önkormányzat nevében Divják Antalné polgármester köszönetét fejezte ki a táncsoport tagjainak és Mészáros András tanár úrnak eddigi munkájukért,



Kicsik és nagyok együtt mulattak

a sok vidéki fellépésért, mellyel Kátoly hírnevét öregbítik és nem utolsósorban egy jó közösségi életet teremtenek a településen. A felnőttek sem maradtak ki a mulatságból: az est további része vidám hangulatban telt, a táncház mindenki öröme szolgált.

Ez a nap felejthetetlen élmény volt a falu aprajánagyja számára egyaránt.

Mucsi Istvánné önkormányzati képviselő

KÖZÖSSÉGI ÉLET

SZELL

A testület tagjainak szervezésében június 2-án, szombaton egész napos **gyermeknap** volt. A program kerékpár-ügyességi versennyel kezdődött a f téren, majd ezt követte a célbadobás labdával, zsákbán futás, melyben a szülők is részt vettek. A jó hangulathoz hozzátartozott a lángosevés, majd a fiatalok kipróbálhatták erejüket a kötélhúzásban. A program folytatódott a négy település (Szell, Kátoly, Erzsébet, Kékesd) közötti futballmérkőzésekkel, melynek győztesei a kátolyi fiatalok voltak. Nagymamák közötti süti-versenyben a gyerekek által álló zsűri oklevéllel jutalmazta a legfinomabb sütemény készítőjét. Este 20 órától hajnali kettőig a környező települések fiataljainak részvételével, jó hangulatú bál foltozott be az egész napos program.

NAGYPALL

Július 3-án községünk adott helyszínt a **IV. Nemzetközi Szalmakonferenciának**.



A konferencia résztvevőinek az óvodások is bemutatkoztak

Ennek keretében a 110 résztvevő miután megnézte a Pince Galériát, a Falumúzeumot és az újonnan berendezett Csuhe szobát az óvodások és iskolások sorát nézhették meg, majd egy vacsorával kedveskedtünk nekik.

Az elkövetkezőekben a Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub tagjai és intézményeink dolgozói nagy segítséget nyújtottak.

Július 7-8-án került megrendezésre a hagyományos **Falunap és a II. Pogácsafesztivál**.



Szombaton a kulturális programban felléptek a Vémémedi Ifjúsági Fúvószenekar, az Erzsébeti Modern Gyermektáncsoport, a Zengvárkonyi Népi Együttes, a Pécs-

vári Zeneiskola nagypalli növendékei, a nagypalli óvodások és iskolások valamint az Asszonytorna Társulat. A rendezvény ideje alatt a Pécsvárad Kistérségi Ifjúsági Fórum tagjai palacsintát sütöttek, és arcfestéssel és hennázással várták a gyerekeket, feltekertek egyaránt. A másnap este hét órától bál várta a táncolni vágyókat és a nézőket. A kitűnő hangulatot a Harold zenekar szolgáltatta. Este 10 órakor a tiszteletdíjait csodálhattuk meg. A hajnalig tartó bálon, a végig kitartó szórakozni vágyó idős és fiatal mind nagyon jól érezték magukat.

Vasárnap a pogácsasüti verseny mellett a fűvésztudományukat is megmérettették a résztvevők. Félháromkor volt a tiszteletdíj a bográcsok alatt, ahol három helyi legaktívabb egyesület a Magyar-Német Barátság Klub, a N k Nagypallért Egyesület, és az Asszonytornások vállalták a segítségben a megmérettetést. A pogácsasütiéknél már nagyobb számmal voltak jelentkezők, hiszen 34-en sütöttek finomabbnál finomabb kis cipókat. Ezen a rendezvényen kapott helyet a gyermekek számára meghirdetett rajzversenyre érkezett képek által való kiállítás is. Az idei évben 10 óvodás, 5 alsóiskolás, 2 felsőiskolás és egy középiskolás képeit nézhették és szavazhatták a látogatók.

Amíg a bográcsban rotyogott az étel, addig az érdeklődők ismét kulturális programon vehettek részt. Felléptek a Pécsvárad Big Band, a Kátolyi Horvát Táncsoport, volt tini meglepetés, ahol három nagypalli gyermek (Mihály Emese, Szabó Szimonetta és Baráth Bertalan) a Rómeó és Júlia zenéjére tanult táncukat mutatták be, aztán a Zengváradi rezesbanda következett, végül közkívánatra ismét az Asszonytornások.

A kulturális másnap után a zsűri tagoké volt a főszerep, hiszen a sok pogácsa közül ki kellett választaniuk a három legjobbbat és a bográcsgulyást is értékelni kellett.



A zsűri tagjai Grubics Mártonné, a Gesztenyés Vendégl. tulajdonosa, Szűll Gáborné a Zengvár Cukrászda tulajdonosa, Keller Ferenc a Pékinas Kft. dolgozója, és Gál Lajos, mind nagypalli kötődésűek. A pogácsa süti verseny helyezettei: I. díj: Buszlauer Miklósné (Pécsvárad) II. díj: id. Dobszai Józsefné (Nagypall) III. díj: Papp Lajosné (Zengvárkony). Az első három helyezett az oklevelek mellett serleget és egy-egy süteményes könyvet vehettek át, valamint az első helyezett a Zengvár Cukrászdától egy torta utalványt kapott. A további résztvevők elismerő oklevélben részesültek. A főzési versenyen a legjobb étel a

N k Nagypallért Egyesület készítette el, majd az Asszonytornások és a Magyar-Német Barátság Klub következett. Itt az oklevelek mellett kisebb ajándécsomagok és szakácskönyvek kerültek átadásra.

A rajzversenyre érkezett képeket egy pedagógusokból álló zsűri bírálta el. Nevezetesen: Aszmann Róbertné, Arnold Jánosné, Horváth Dorina, Gál Lajosné, Kajos Valéria, Kófiás Endre és Reil Miklósné. Az óvodások kategória díjazottjai: I. hely Gál Zoltán, II. hely Réder Adél III. hely Haraszi Levente. Az alsóiskolások díjazottjai: I. hely: Kuczora Martin, II. hely: Kovács Bianka, III. hely: Riba Katinka. A felsőiskolások közül az I. hely Szabó Szimonettáé, míg a második hely Deleróza Alexandráé lett. A gimnáziumi kategóriában Bakó Vivien kép összeállítását díjazta. A közönségszavazás Szabó Szimonetta vehette át. Minden helyezett az oklevélén kívül ajándéktárgyakat, a többi résztvevő elismerő oklevelet kapott.

A díjazások után került sor a vacsorára és a pogácsák kóstolására.



A két napot összegezve ismét megállapíthatjuk, hogy nagyon gazdag programokkal megtöltött két napon vehettek részt az igen nagyszámú résztvevők.

Köszönet minden támogatónak, aki anyagi, tárgyi és nem utolsó sorban az elkövetkező elkövetkező munkákban részt vettek.

„Négy évszak a Zengvár alján”

A nagypalli Pogácsafesztivál volt a következő állomása a kistérség több települését megmozgató közös programsorozatnak. A **Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub** az Egészséges Településekért Alapítvány pályázatán nyert támogatásból padokat, asztalokat vásárolt, melyeket a pogácsafesztiválon avattak fel.

AN egyesület beszámolója

Az eltelt három hónapban tagjaink közül ketten színpadra léptek Jenő és Lujza szerepében április 14-én Pécsváradon, a térség más nézeti csoportjainak találkozóján.

Május 1-jén ismét megnyílt a Pince Galéria. A vendégeket és a sok érdeklődőt Eddy és Frouke a házuk udvarán látta vendégül. A közel 100 fős zongorababgulyás elkészítésében és tárlásában mi is segítettünk.

Május 3-án virágba borult a falu. Az ültetésnél mindannyian segítettünk, s így megszépült az egész falu.

Május 31-én került sor a Nagy Sütije

KÖZÖSSÉGI ÉLET

versenyre Pécsváradon. Közülünk is beneveztek, s t egyikünk díjat is nyert, bár még nem vagyunk mind nagymamák. Természetesen megkóstoltuk a „kollegan k” m veit is.

A május-júniusi es zések miatt iszap lepte el a mosót és környékét. A kitisztításban családtagjainkkal együtt részt vettünk.



Sajnos, még maradt tennivaló.

Július els hétvégén került megrendezésre a Falunap. A fergeteges m sor része volt a már említett Jen és Lujza b vített változata. A másnapi f z versenyre csapatunk is benevezett. Legnagyobb örömkünkre, megnyertük! Oklevéllel és szép ajándékkal jutalmazták a finom gulyást, amit sokan megkóstoltak.

Sajnos, az egyesületté való bejegyzésre anyagi okokból nem kerül sor, így civil n i csoportként m ködünk tovább, s nevünk továbbra is N egylet marad.

Célunk továbbra is lakóközösségünk, környezetünk segítése, hétköznapijaink színésítése.

Rövid id szak, sok eseménnyel: így érdemes élni!

Keszler Károlyné Éva

PÉCSVÁRAD



3. Német Olvasótábor a Dombay-tónál

Minden korábnál többen, 38-an táboroztak egy hétig a Dombay-tavi ifjúsági táborban a német nyelvvel, a „sváb” szokásokkal és hagyományokkal foglalkozva. Az els osztályos kisdíjaktól a hetedik osztályt befejező nagyokig minden évfolyam képviseltette magát. A gyerekek öt csapatot, öt „céhet” alkotva dolgoztak: egy egész mappányi német nyelvi játékos feladatsort oldottak meg, összeállítottak magyar-német-sváb szótárt a mindennapi élet teljes szókincséb l, el adást hallgattak meg és megemlékeztek a kitelepítés l, természet-megfigyel sétán vettek részt, vidám dalokat és táncokat tanultak, megismerkedtek a sváb népviselet egyes darab-

jaival, a szokásokkal. Részt vettek egy egésznapos kiránduláson, melynek során Fekeden a jellegzetes sváb építészeti elemeket vizsgálták meg csapatos felfede-



z túra keretében, Véméden felkeresték a kitelepítettek emléktábláját. Bátaszéken különösen leny gözte ket a templom, de érdekl dve járták végig a tájház gazdagon berendezett szobáit is. Persze, nem maradt el a fagyizás, az óriási párnacsata, a mókás sorverseny és a „Zeig, was du kannst” vagyis a Ki mit tud? sem. A tábor hagyományosan búcsúest zárta, melyre a Gärtner, a Jäger, a Vogelfänger, a Schuster és a Köche céhek elkészítették saját „uniformisukat”, zászlójukat, megírták indulójukat. A vendégeknek bemutatták mi mindent tanultak a hét során és saját készítés csirkepaprikással kínálták meg ket. A táborzárón megjelent Frank Gábor, a Baranya Megyei Német Önkormányzat elnöke is, aki gratulált a gyerekeknek és a tábor szervezőknek munkájukhoz.

A csapatok olyan egységesen dolgoztak, hogy a csapatverseny helyezéseir l a tábor két vezet je Gászné B sz Bernadett és Bognárné Auth Mária nem tudott dönteni, így valamennyi résztvev megkapta a Német Kisebbségi Önkormányzat ajándékát, egy doboz finom csokoládét, ill. egy szül felajánlását, egy különleges tollat, „mellyel csak helyesen lehet írni a német szavakat”.

A szervezők a tábor lebonyolításához pályázaton a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítványtól 100.000,- forintot, valamint a német belügyminisztériumtól 600 eurót nyertek, amit a Német Kisebbségi Önkormányzat és a város önkormányzata egészített ki.

Ezúton is köszönjük a közrem köd k munkáját: Mosonyi Katalin, Ámann Pálné, Antal Attiláné, Mehlmann Nándorné, Tóth Györgyi, Schulteisz Józsefné, Hohmann-né Schunk Edit, Gungl Lászlóné, Mayerné Petz Anna, Baumann Mihályné, Friesz Péter, Baumann Szilvia, Kroh Adrienn, Moschnitzka Zsuzsa, Kochné Kovács Györgyi és Anika Rennspleiß

A tábor sikerességét kit n en példázza a gyerekek számos bejegyzése a vendégkönyvbe: „Jöv re is jövök!”

Gászné B sz Bernadett táborvezet



MECSEKNÁDASD

Július 14-én, a „Sváb hétvége” keretében került sor a 2007. évi **Sváb Szépségversenyre**. A nagy sikerrel megrendezett versenyen a hölgyeknek sváb népviseletben és estélyi ruhában is be kellett mutatkozniuk. Végül a királyn i tiara helyben maradt: a 2007. évi Sváb Szépségkirályn Varga Anita 23 éves mecseknádasdi kozmetikus lett. Udvarhölgyei: a 2. helyezett Sebestyén Petra (Hidas, 15 éves, tanuló) és



2007. évi Sváb Szépségkirályn Varga Anita

a 3. helyezett Juhász Vivien (Sopron, 18 éves).

ERZSÉBET

Szép id ben, jó hangulatban került megrendezésre július 14-én a **Falunap**. Délél tt a sportpályán 10-kor indult a program. Szül k - gyerekek kispályás focimeccset az ifjak nyerték. A fák alatt felállított asztalokon gyöngyf zés, szélforgó-készítés és még sok más kezűgyességet igényl tevékenység várta a gyerekeket. A délutáni programokat a m vel dési házban Wolf-

KÖZÖSSÉGI ÉLET



Lovaskisasszony kísérte a kitáncolt májusfát

gang Christoph nyitotta meg. Bemutatta képekben kistérségünk testvérvárosát, Unterschleissheimot. Innen lesétálva a falu f terén a május elsején felállított májusfát táncolták ki, melyet lovas huszárkisasszony felvezetésével, vállon vittek át a fiúk az óvodaudvarban felállított színpad elé. A polgármester köszönt je után kistérségünk fiataljai mutatták be az erzsébetieknek m sorszámaikat. Volt ének, vers, tánc, színdarab és zene. Az id sebb korosztály is kitett magáért. A szederkényi Id sek Klubja,

az erzsébeti Nyugdíjas Klub, valamint a Tóth-duó bizonyította, hogy úgymond „ott vannak a szeren. ”A hangulatot fokozta a frissen csapolt sör, az üdit italok. A vacsoráért külön köszönet a szakácsoknak: Gulyás Józsefnek a szarvaspörköltért, barátjának, Sajónak a babgulyásért és Trájc József csíp s halászlévéért. Gratulálunk az egész falu és minden vendég nevében, és köszönjük a f zéshez való alapanyag felajánlóinak is a segítséget! Ezután tombola és él zene szórakoztatta a falu lakóit, vendégeit. Az utcabált sajnos korán kellett befejezni, mert valaki csendhábortítás miatt bejelentést tett a rend r ségen. Ett l függetlenül jó hangulatban, vidáman és nagy összefogással tudtunk együtt ünnepelni. Külön köszönet a testületi tagoknak, a Cigány és a Német Kisebbségi önkormányzatnak a falunapra tett felajánlásaikért és segítségükért. Köszönet a falu lakóinak is, hiszen nagyon sokan önzetlenül segítettek a rendezvény lebonyolítá-



Tóth-duó

sában. Köszönet illeti azokat a polgármestereket is, akik lehet vé tették, hogy kultúr csoportjaik eljussanak rendezvényünkre. Felsorolni lehetetlen mindenkit, de álljanak itt f bb segít ink: Agrover Rt. Pécsvárad, Gátrad I Vadásztársaság, Family Frost, Hungária Biztosító, Pécsi Sörgyár, Kocsmárosunk, Tolnai J. kisbolt, Dr. Mess András és családja, Vlaics pékség.
Horváth János polgármester

PROGRAMAJÁNLÓ

NÁDASDI BÚCSÚ 2007

Augusztus 13. (hétf)

20.00 Várszínház a Schlossbergen

Csak színház - Nur Theater /vígjáték/

Német Nemzetiségi Gimnázium, Budapest

"A színdarabot a budapesti Német Nemzetiségi Gimnázium egyik diákja, Szabó Edit írta. Könnyed, operettszer vígjáték. A cselekmény a balatonfüredi színházban 1870-ben kezd dik és 25 évvel kés bb ér véget ugyanazon a helyen. A szerepl k színészek, illetve olyan személyek, akik kapcsolatban állnak a helyi színházzal. A világ óriási tempóban fejl dött, ám a kis Balaton parti városkában alig változott valami az eltelt 25 évben. Von Meyer bárón - a hajdani tehetséges ifjú színészn - visszatér, sorsa pedig megismélt dni látszik leánya életében."

Es nap:augusztus 14.

Augusztus 18. (Szombat)

18.00 **Vacsora** a Sörsátorban a frammersbachi vendégek és a vendéglátók részére

20.00 Várszínház a Schlossbergen

Slawomir Mrozek: Ház a határon - Das Haus auf der Grenze
/abszurd tragikomédia/

Magyarországi Német Színház, Szekszárd

A szekszárdi német színház immár 22 éve nagy sikerrel m ködik és képviseli a magyarországi német kultúra értékeit. A társulat nemcsak székhelyén Szekszárdon, hanem a régió kisebb településein is vállal vendégszerepléseket. Slawomir Mrozek zseniális, abszurd humorú lengyel író. Teljesen váratlan fordulatai, elképeszt alaphelyzetei és briliáns dialógusai görbe tükröt tartanak a társadalom és az egyének elé egyaránt. A Ház a határon cím darab groteszk tragikomédia a kiszolgáltatottságról. A történetben az országhatár halad át egy parasztházon. A házban egy nyugodt körülmények között él család életét borítja fel egy titokzatos idegen megjelenése... A házban keresztül húzódó határral kapcsolatos problémát az alábbiak szerint jeleníti meg az író: "Miért éppen itt? Nem húzódhatna az az új határ az udvaron vagy a ház mögött? - Nem, mert természetes határnak kell lennie, vagyis az egyik hatalomnak folyosót kell biztosítani az önk

éléskamrájához, a másikkak pedig a kredenchez."
Es nap:augusztus 19.

Augusztus 20. (hétf)

7.00 **Zenés ébreszt**

9.30 „**Sötét szoba**” **ünnepélyes átadása** - Tájház
„Két évszázad borászata” **kiállítás** megnyitása

10.30 **Szentmise** a Szent István kápolnánál a Frammersbachi Fúvószenekarral

15.00 **Kiállítás** ünnepélyes megnyitása a Mesterségek Házában
Dechandt Antal képz m vész alkotásai

„Mecseknádasd képekben” - **Künsztler Róbert** fotói
Ezt követ en:

Köszönt , kenyérszentel

Folklórm sor a Gesztenyes parkban:

- Bátaapáti Néptánc csoport

- Mecseknádasdi Általános Iskola tánc csoportjai

- Folkloristica e Culturale S. Giorgio Martire Di Segariu/Szardínia

- Mecseknádasdi Német Nemzetiségi Néptánc Egyesület

17.30 **Kézilabda-mérk zés**

Nádasdi Öregfiúk – Mecseknádasdi Spartacus SE

20.00 **Búcsúbál**

Zenél: Sanzon zenekar

23.00 **T zijáték**

Várszínház el adásaira jegyek **500,-forintos** áron vásárolhatók az alábbi helyeken:

Polgármesteri Hivatal Mecseknádasd (7695 Mecseknádasd, Felszabadulás utca 2/1, tel.: 72/563-100)

Mecsek Kapuja Turinfo Pont (7695 Mecseknádasd, Bercsényi utca 5, tel.: 72/463-777, Van Groeningen Irén)

PROGRAMAJÁNLÓ

SZENT ISTVÁN NAPOK

Lapunk szerkesztésével egyidőben már megkezdődött a programsorozat. A további események:

Július 29., vasárnap

17.00 református templom

Kocsis István: Árva Bethlen Kata (az újrakezd) történelmi játék
Árva Bethlen Kata- Kökényessy Ági Jászai-díjas, imádságra megjelen férfi- ze Áron Jászai díjas
Rendezte: Pozsgai Zsolt

Kocsis István drámája a töretlen hit és erkölcs, tragikus életutat bejárt asszony története: a XVII. századi Erdély és Magyarország egy emberben letisztuló tükörképe. A reformáció idején élt asszony Istent vallatja saját sorsának alakulásáról. Bethlen Kata élete megpróbáltatások sorozata. Fiatal lányként más vallású férjhez kényszerítik. S t, harminckét éves korára már kétszer özvegyül meg, ezután nevezi magát árvának. Különböző járványokban, betegségekben mind a hat gyermeke is meghal. Rokonai perrel támadnak rá, betegségek gyötrik. Kora egyik legmiveltebb asszonya, maga is író. Élete végéig a m vész, tudomány patrónusa. Élete a példa arra, hogy az alapvető emberi értékek vállalása minden körülmények között nem csak, hogy lehetséges, hanem olyan megtisztulást is eredményez, amely életet adhat mindenféle emberi tevékenységnek.

Augusztus 1., szerda

20.30 Vár

Garvay Andor: Farkasasszony (Bent az erdőben) dráma
A budapesti Magyar Színház művészeinek előadásában
Tarics erdőbirtokos- ze Áron, Jászai-díjas, Florea gazdaasszony-
Kökényessy Ági, Jászai-díjas, Werner bányamérnök – Lux Ádám,
Rachel- Auksz Éva, Radul, az erdőbolondja- Szebeni János
Díszlettervez : Mira János, Jelmeztervez : Pap Janó, rendezte: Pozsgai Zsolt

Tarics szinte remeteként él saját erdejében, egyedül gazdaasszonya van mellette, mindketten meglehetősen elvadultak ebben a környezetben. Ide érkezik a bányamérnök és világszép felesége. A mérnök megbízási részére meg akarja vásárolni az erdőt, de Tarics hajthatatlan, pedig nagy hasznot hozna az erdőben nyitandó bányára. Rachel, a mérnök felesége nem tudja elviselni az erdei ember makacosságát, és elhatározza, hogy eléri, beleszeressen Tarics, hogy aztán megalázhassa, és zsarolja az erdőeladása érdekében. Florea kétségbeesetten nézi, hogy kerül egyre inkább a szép asszony hálójába a gazdája. A feszült, izgalmas játékból azonban tragédia lesz...

Garvay Andor a Nyugat első nemzedékének tagja, fiatalon írta ezt a darabját, melyet a múlt század elején a Nemzeti Színház is műsorára tűzött. Többet nem játszották hazai színpadon, a darab azonban nagy karriert futott be, amikor írója Amerikába költözött. Az egyik első, híres amerikai hangosfilm, a Farkasasszony is erre a színműre épült.
(es nap: augusztus 2.)

Augusztus 3., péntek

20.00 Vár

Demjén Ferenc élő koncertje

(rossz idő esetén a pécsváradi sportcsarnokban)

Augusztus 5., vasárnap

13.00-18.00 Vár

Gyermek- és ifjúsági nap a vár udvarán: kézművesek vására, játszóház, kalandozás várban és időben

17.00

Csalóka Péter - mesejáték a veszprémi Pannon Várszínház előadásában (ingyenes előadás!)

20.30 Vár

Somerset Maugham- Nádas Gábor- Szenes Iván: Imádok férjhez menni zenés vígjáték

A veszprémi Pannon Várszínház előadásában

Szereplők: Victoria- Pap Livia, Bill- Szeles József, Fred- Sánta László, Paton, Raham- Zayzon Csaba, Shuttleworthné, Montmorency- Oravec Edit, Dennisné, Pogsonné- Egyed Brigitta, Taylor- Molnár Ervin

Díszlettervez : Kovács Yvette Alida, Jelmeztervez : Justin Júlia, Koreográfus: Bóbis László, zenei vezető : Rossa László, Rendező munkatársa: Kiss Dávid, Rendezte: Vándorfi László

Somerset Maugham az angol irodalom szellemes, klasszikusnak számító írójának remek, helyzetkomikumokra épülő, igényes verbális humorral él meg Nádás György zenéjével és Szenes Iván dalszövegeivel aratott nagy sikert a magyar színpadokon. A férjhez menés kultuszát hirdető szépasszony a háborúban halottnak nyilvánított férj legjobb barátjához megy feleségül. Amikor a férj újra jelentkezik, megérkezésekor egy helyére lépett férjet és a tervezettnél eggyel több gyermeket talál. Szórakoztató szituációk sorozata után a két jó barát marad egy háztartásban és a szép asszony egy újabb férj oldalán véli megjelenni a boldogságot.

Írói bravúr, irodalmi igényesség, mindez a kellemesség köntösébe bújítva jelenik meg, a humor legnemesebb hagyományával, az ironiával, önironiával eszközeivel.

(es nap: szeptember (!) 7.)

Augusztus 5-19.

Samu Géza Múzeum

FA6 Szobrász Alkotótábor

Augusztus 8., szerda

18.00 m vel dési központ

Kiállítás megnyitó a Fa6 Szobrász Alkotótábor Művészeinek munkáiból

Megnyitja: dr. Romváry Ferenc művészettörténész

Augusztus 9., csütörtök

18.00 Vár

Magyar Klarinét Együttes koncertje

Művészeti vezető : Szabó András

Augusztus 10., péntek

20.30 Vár

Neil Simon: Meztőláb a parkban vígjáték

Szereplők: Corie Bratter- Pikali Gerda, Paul Bratter- Kautzky Armand, Mrs. Bank- Vándor Éva, Victor Velasco- Koncz Gábor, Telefonoszerelő - Király Adrián, Hordár- Oroszi Tamás

Színpadkép: Merétei Tamás, Jelmez: Tercs Vera, Rendezte: Galambos Tamás

Corie és Paul fiatal házaspár: a szállodai mézesnapok után beköltöznek saját bérlemény lakásukba, hogy elkezdjék közös életüket. A fiataloknak nem csupán egymás különböző életstílusával kell megküzdeniük, hanem Corie magányosan él, minden lében kanál mamájával, a ház és a lakás furcsaságaival is. No és egy különös szomszédal, aki mindenkinek udvarol. ... A darabból világhírű film készült Jane Fonda és Robert Redford főszereplésével.

(es nap: augusztus 11.)

Augusztus 12., Vasárnap

16.30 Vár

Az **"Ökeresztény sírkamrák, responsoriumok"** DVD lemez

2007-es változatának vetítése Közreműködik: Haramza László, a Magyar Állami Operaház énekesek

Augusztus 14., kedd

20.30 Vár

A veszprémi Pannon Várszínház előadásában

Presser Gábor- Sztevanovity Dusán- Horváth Péter: A padlás – félig mese félig musical

Szereplők: Rádiós-Zayzon Csaba, Süni-Hatás Andrea, Mamóka- Oravec Edit, Barrabás B Barrabás, a gengszter, Révész, aki külsőleg azonos Barabással- Petocz András, Herceg, szellem,

PROGRAMAJÁNLÓ

550éves-Marovfka Mátyás, Kölyök, szellem, 530 éves- Kovács Ágnes Magdolna, Lámpás, szellem, 670 éves- Egyed Brigitta, Meglök , szellem, 560 éves- Varga András, Témüller, önkéntes-Kiss T. István, Detektív-Kiss Dávid, Üteg- Molnár Ervin, Robinson, a gép-Németh Ádám

Dizslettervez : Kovács Yvette Alida, Jelmeztervez : Justin Júlia, Koreográfus: Krámer György, Korrepetitor: Regovics Zsuzsa, rendez munkatársa: Kiss Dávid, Rendezte: Vándorfi László

Ez, az immár klasszikussá vált zenés játék a fiatalság identitásának kérdésével foglalkozik. A m faji meghatározás pontos, hiszen mesés elemek, csodás id utazások, szellemek és az kedves játékaik kísérik azt a történetet, melyben mában él h seink ármányok, féltékenységek, kicsinyességek, gyanúsítgatások, b nőz k, rend rök, házmesterek szorításában próbálnak egymásra, azaz boldogságra találni. Mindezt Horváth Péter szellemes librettójában, Presszer Gábor és Dusán Sztevanovity szinte kivétel nélkül slágerré vált dalaival élik meg. A transzcendenciával, a szellemvilággal, az id és tér relativitásával szembesül fiatalok más min ség életre képesek, fel tudják fedezni egymásban és önmagukban a végtelent, túl tudnak lépni a hétköznapok sivárságán. Ez a játék legalább annyira filozofikus, mint a klasszikus mesék többsége: egyszer , élvezhet , s t szórakoztató képletbe helyezi át a létezés alapkérdéseit.
(Es nap: augusztus 15.)

Augusztus 15., szerda

18.00 Katolikus templom

Nagyboldogasszony-napi szentmise

Augusztus 16. csütörtök

20.30 Vár

Pozsgai Zsolt: Szeretlek, fény (Béla herceg) történelmi játék két részben

Rendezte: Pozsgai Zsolt

Szerepl k: Vak Béla herceg - ze Áron, Jászai-díjas, Álmos, az apja - Széles Imre, Predzslava, Béla anyja- Tóth Éva, Jelona hercegn -Auksz Éva, Geufréd, pécsváradi apát - Rancsó Dezs , Idegen – Tahi József, Hedvig, Béla húga – Steinkohl Erika, Regöl – Szebeni János

A vak Béla herceget a pécsváradi monostorban bújtatják, vele együtt van itt titokban a Könyves Kálmán által szintén megvakított apja, a magyar trón jogos követ je, Álmos és felesége, akinek hallását vették el. Két vak és egy süket – és egy egzaltált testvérhűg. Geufréd, a felvilágosult, fiatal pécsváradi apát bújtatja ket. Ide érkezik egy furcsa idegen, aki Jelonát, a szerb nagy-zsupán lányát kísérve királyi parancsot hoz: a király arra kéri Bélát, vegye feleségül Jelonát, és foglalja el a trónt ... a monostor és a család felbolydul. Meg lehet-e bocsátani valaha azoknak, akik nyomorékká tették a családot? El lehet-e fogadni az kezük b l a hatalmat? Az el adás ezekre e kérdésekre keresi a választ, miközben bepillantást nyerhetünk Pécsvárad történelmének egy izgalmas periódusába. A színm a magyar középkor érzékeny rejtett világába vezet a néz t. A régi b nők és az új szándékok között hatalmas r tátong. Alapkérdés, sikerül-e emberséggel, megbocsátással úrrá lenni a tetemrehíváson. És egyáltalán melyik „fény” fontosabb – a bels , vagy a küls ?
A színm kifejezetten a Pécsváradi Várszínház részére íródott.
(Es nap: augusztus 17.)

Augusztus 17. péntek,

18.00 Szentháromság tér

Német Nemzetiségi Mulatság

A hausmannstätteni (Ausztria) Schuhplattler együttes, valamint helyi és környékbeli fellép k közrem ködéssel, jellegzetes „sváb” ételek bemutatója és kóstolója

Svábbál a téren – zenél a Zehmann zenekar (Mecseknádasd)

Augusztus 18., Szombat

13.00 M vel dés Központ

Roma Nemzetiségi Nap

Benne: 14.30-tól a "Szerelem átka" c. pécsváradi romák közre- m ködéssel készült film bemutatója

Augusztus 19., vasárnap

16.30 Vár

Ünnepi önkormányzati ülés

APécsváradi N i Kamarakórus közrem ködéssel

19.00 **UniCum Laude koncert**

Augusztus 20., hétfő

9.00 Katolikus templom

Ünnepi szentmise

10.00 Vár

Koszorúzási ünnepség

15.30 Szentháromság tér

Népiünnepély – külföldi néptáncsoportok, valamint helyi és környékbeli amat r m vészeti csoportok fellépése

22.00 **T zijáték**

Augusztus 25., szombat

10.00 Vár, Kígyós Sándor m terme

Kígyós Emlékkör találkozója

19.00 M vel dési Központ

„M vészek és tudósok a templomokért” - Jótékonysági koncert a templomok javára

El adó: Prof. dr. Papp Lajos és meghívott vendégei

Szeptember 8., szombat

16.00 Katolikus templom

Történelmi konferencia a Nagyboldogasszony templom múltjáról

Részletes információ.: Fülep Lajos M vel dési Központ 7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

Tel: 72/465-123.

Jegyeladás: Tourinform Iroda

Tel: 72/466-487,

Honlap: www.pecsvarad.hu

ZÖLD ÚT FOTÓPÁLYÁZAT:

A Magyar Turizmus Zrt. fotópályázatát hirdet a Zöldturizmus Éve kampány részeként,

amelynek célja Magyarország zöldturisztikai kínálatának népszerűsítése. A zöldutazók a kirándulások alatt készült képekkel értékes nyereményekért pályázhatnak. A fotópályázaton a természetjárással, kerékpáros, lovas és vízitúrákkal, valamint a nemzeti parkokkal kapcsolatos fényképek versenghetnek egymással, értékes belföldi utazásokért és egyéb ajándékokért. A pályázaton életkortól, lakóhelytől, foglalkozástól függetlenül **bárki részt vehet**, hivatásos és amat r fotósok egyaránt indulhatnak a megmérettetésen, **saját készítés , hazánkban készült képekkel**, amelyeket a oldalon tölthetnek fel.

Nevezni **három kategóriában** lehet: aktívan a természetben (kerékpárral, vízen, lovon és gyalog); kirándul a család (életképek); Magyarország nemzeti parkjai (természetfotók, madárlesen, tanösvények). A beérkez fotókat a Magyar Turizmus Zrt., a Magyar Természetbarát Szövetség, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium, a Magyar Természetfotósok Szövetsége és a FOTÓARÉNA munkatársaiból álló zs rri értékeli. Emellett a www.fotoarena.hu/zoldut2007 oldalon a fotókra leadott közönségszavazatok alapján minden héten kihirdetik a legtöbb szavazatot kapott fényképet, mely elnyeri a "Hét fotója" címet, és a pályázat lezárásakor ezekb l választják meg a közönségdíjas képet. A képek folyamatosan kerülnek fel a honlapra, illetve megtekinthet ek a <http://zoldut.itthon.hu> oldalon is. A fotók **beküldési határideje 2007. október 31.** Az elbírálást követ en az ünnepeles eredményhirdetésre 2007. november 30-án kerül sor.

PROGRAMAJÁNLÓ

BERKESD

Már negyedik alkalommal kerül megrendezésre Berkesden augusztus 20-án a **kakaspörkölt-f z verseny**. Az ünnep alkalmából reggel 9 órakor kenyérszentelés lesz a templomi mise keretében. A f z verseny 10⁴⁵ –kor kezd dik a t zgyűjtással. Délután kulturális bemutató térségünk m vészeti, kulturális együtteseinek szereplésével. A napot szabadtéri bál zárja.

A f z verseny alkalmával Krausz Györgyné és segít i újra bemutatják egy hagyományos berkesdi étel elkészítését. Ez a mostani alkalommal a kukoricás hurka lesz, melyet minden érdekl d megkóstolhat.

A f z versenyre szeretettel várunk mindenkit.

Nevezési díj: csapatonként 4.500 Ft.

A nevezési díj tartalmazza a f zéshez szükséges 1 db konyhakész kakas, t zifa, asztal és székek (padok) rendelkezésre bocsátását.

Nevezni lehet augusztus 10-ig: Kapitány Zoltánné polgármesternél (telefon: 30/223-2582).

A Berkesdi Ifjúsági Önkormányzat szervezésében szeptember 15-én lesz a **berkesdi szüreti felvonulás**. A felvonulást bál követi. Kérjük azokat a fiatalokat, akik szeretnének a felvonuláson részt venni, a plakátokon jelzett id pontban feltétlenül jelenjenek meg a kultúrházban a megbeszélésen. A szervez k szívesen várják azoknak az asszonyoknak és férfiaknak (30 évest l id sebbek is) a jelentkezését is, akik – népviseletben - szintén részt vennének a felvonulásban.

ERD SMECSKE

Amint már hírül adtuk, 2007. augusztus 25-én, szombaton, az Erd smecskai Német Önkormányzat szervezésében kerül megrendezésre az **„V. Elszármazottak találkozója”** Erd smecskén.

A program délután 14 órakor szentmisével kezd dik a község római katolikus templomában, majd 15.30 órától színes kulturális programmal várják a szervez k az érdekl d ket. A napot közös vacsora és bál zárja. A program helyszíne az Erd smecskai Általános Iskola udvara.

Minden helybelit és Erd smecskér l elszármazottat szeretettel várunk!

HIDAS

Tovább b vül Hidas legnagyobb szabadtéri fesztiválja

Hidas az idei nyár végén is háromnapos rendezvénnyel várja az érdekl d ket. A hagyományosan szeptember els vasárnapjára es bányásznapi évtizedek óta egyet jelent a helyi falunappal, amely köré harmadik alkalommal rendeznek sokszínű kulturális és szórakoztató programokat. A **„Hidasi Bányásznapi”** programsorozatát nemcsak Hidason, de a kistérségben is egyre nagyobb érdekl dés el zi meg, így a

szervez k már év közben összeállították a tervezett m sorok nagy részét. Idén harmadszor húznak focicsukát a sport-szeret falu asszonyai és lányai, a játékvezet a tervek szerint az ismert sportriporter, Léderer Ákos lesz. A toborzóval felér motoros felvonuláson ezúttal is számítanak a Hidasi Motoros Baráti Körre. A legkisebbeket külön gyermekdélután várja. Mindezek után színpadra lépnek majd a helyi és környékbeli kulturális csoportok is, a Bányászemlékm vet pedig idén is ünnepélyes keretek között koszorúzzák meg. A rendezvényen idén külföldi vendégek is részt vesznek, hiszen egy fotókiállítás formájában bemutatkozik a kistérség német testvértelepülése, Unterschleissheim is egy küldöttség jóvoltából. A határtalan szórakozást napközben énekesek, zenészek és táncosok, esténként szabadtéri diszkó és bál garantálja. Legutóbb óriási sikere volt az amat r karaoke versenynek, amely most még színvonalasabb technikával lesz „megspékelve”. A fesztivál fénypontjának a szombat esti sztárparádé ígérkezik, ahol két közkedvelt hazai el adó is színpadra lép. Az év elején meghirdetett közönségsvázason a fiatalok a Groovehouse együttest, az „örök fiatalok” pedig az Életm -díjas Feny Miklóst érték legtovább. A szervez k szeretnék volna mindkét generáció igényeit kielégíteni, így idén el ször két el adó lép színpadra Hidason. A Megye I-be most felkerül focicsapat mérk zése mellett a programtervben kutyabemutató, Vöröskeresztes „egészségsgálát” stb. sorakoznak.. A Hidasi Bányásznapi idén augusztus 31. és szeptember 2. között várja vendégeit a hidasi sportpályán, a rendezvényre kedvezményes jegyek már el vételben is kaphatók lesznek.

A részletes program:

AUGUSZTUS 31., PÉNTEK

16:00 Labdarúgó mérk zés
17:30 Akusztikus „ki mit tud?”
19:00 Pinx Not Dead koncert napjaink popslágereivel
21:00 Karaoke show
Éjjel szabadtéri disco

SZEPTEMBER 1., SZOMBAT

10:00 Hivatalos nyitóünnepség a Tamási Áron M vel dési Házban
Hidas és Unterschleissheim bemutatkozik
12:00 Aranykanál f z versenyt zgyűjtása
12:00 Vöröskereszt egészségsgátor
13:00 „Izirájder” motoros találkozó és felvonulás
13:30 Nestlé gyermekdélután - Kézm ves játszóház és sportversenyek gyerekeknek!
14:30 Bábszínház
15:00 Kultúr színpad
Hidasi Hangutánzó, Hidas Néptánc Egyesület, Kardoss Színjátzó kör, Hidas
16:30 Hidas 2007 gyerekszépségverseny
17:00 Lányok-Asszonyok focigála
18:30 Tombolasorsolás (F díj: kétszemélyes görögországi nyaralás)
19:00 Modern tánc show (hastánc, Sky, Eurodance)

20:00 Kétféle generációs sztárparádé: Groovehouse és Feny Miklós
Éjjel szabadtéri Delfin-bál

SZEPTEMBER 2., VASÁRNAP

10:30 Fúvós térszene
11:00 Bányászemlékm koszorúzás
14:00 Kutyabemutató
15:00 Gyerekfoci gála
16:00 11-es rúgó verseny
16:45 „Év sportolói” díjak átadása
17:00 Hidas bajnok mérk zése
19:00 Kisebbségi Önkormányzatok ingyenes kulturális m sora
21:00 T zijáték

A m sorváltoztatás jogát fenntartjuk!

ERZSÉBET

Elszármazottak és Erzsébet falu lakóinak találkozója

Augusztus végére vagy szeptember elejére tervezzük ezt a rendezvényt. A falu id sebb lakóinak kérésére próbáljuk visszacsalogtatni egy délutánra a korábban itt lakó embereket. Reméljük, hogy ebb l a rendezvényb l hagyomány válhat: 2-3 évenként tervezzük megrendezni a találkozót. A találkozó célja els sorban az itt eltöltött évek felelevenítése, barátok, ismer sők újra találkozása.

Kérem, ötleteiket, javaslatokat juttassák el polgármesteri hivatalba, hogy a rendezvényt az önk igényei szerint tudjuk lebonyolítani. Addig is kérjük, hogy adják tovább a szándékot barátaiknak, ismer seiknek, hogy minél szélesebb kör –id sebb és a fiatal generáció egyaránt – képviselhesse magát a találkozón.

Horváth János polgármester

ZENG VÁRKONY

Augusztus utolsó szombatján, 25-én rendezik meg a hagyományos **Falunapot** a településen. A Tájház udvarán zenés éb-reszt jelzi az esemény kezdetét. 10 órától szabadon választott ételeket f zhetnek a hozott anyagból, majd az **almáspite-süt versenyen** „mérk zhetnek meg” a vállalkozó szellem ek. A nap folyamán lehet ség lesz lovaskocsival bejárni a falut, a gyermekeket pedig kézm ves játszóház várja. A Tájház udvarán kirakodóvásár csalogatja a látogatókat. A Tájház, a Fülep Lajos Emlékszoba és a Szalma-Kincs-Tár pedig egész nap belép díj nélkül várja az érdekl d ket. A nap zenés nosztalgiaesttel zárul a falu régi zenészeinek részvételével. Minden érdekl d t szeretettel várnak! Részletes programról augusztus elejét l kaphatnak tájékoztatás az utcai plakátokról ill. a pécsvárad Tourinform irodában.

PEREKED

El z számunkban már jeleztük, hogy Perked **Nemzetközi Fúvóstalálkozóra** készül. Sajnos, akkor tévesen jelent meg a

PROGRAMAJÁNLÓ/SPORTHÍREK

találkozó helyszínre, ezért elnézést kérünk a szervezőktől.

A Nemzetközi Fúvószövetség számára tehát augusztus 25-én Perekeden, illetve Bogádon és Romonyán kerül sor. A várható program: 15 óráig zenés felvonulás Bogádon, majd várhatóan 16 óráig Romonyán. 18 óráig a felvonulással kezdetét veszi a program Perekeden, a templomdomb környékén. Fellépnek a Sásdi Ifjúsági Fúvózenekar, egy hip-hop táncsoport, egy Grazból érkező vendégzenekar, a komlói majoretta-csoport, a Zengvárkonyi Hagyományőrző Népi Együttes, az ANK majoretta-csoportja és a Fekete Gyémánt Fesztivál Fúvózenekar. A tervek szerint a templomban festménykiállításban is gyönyörködhetnek az érdeklődők, de sétára csábít a kálvária is. Mindenkit nagy szeretettel várunk!

LOVÁSZHETÉNY

2007. július 28-án ismét megrendezésre kerül a **Pusztakisfalui Nap (XII. Üveg-szimpozium)**

A templomkertben 10 órától kezdődik a program a Sombereki Lovas Klub felvonulásával, majd motoros felvonulás, az erzsébeti óvodások modern tánc bemutatója és a Sombereki Nyugdíjas Klub nemzetiségi műsora következik. A kápolnában 10.45-kor kezdődik a pécsi Bárdos Kórus közreműködésével, majd 13 órától a One Manband, vagyis Vic Ellis és Maggie Grimsdell lép fel. 14.30-tól Balatoni Sándor orgonajátékát és Molnár Éva énekét hallgathatjuk. Egész nap lesznek különféle kézműves bemutatók, agyagpartfal-mászás, ijesztési bemutató és sétakocsikázás, valamint megtekinthet egy üvegkiállítás és a Pusztakisfalui természeti értékei kiállítás. Minden érdeklődőt szeretettel vár a Pusztakisfalui Egyesület!

PÉCSVÁRAD

Nyári játszótér

Továbbra is szeretettel várunk minden gyermeket a kistérségi valamennyi településén! Minden kedden 9-12 között a játszótérbe a Családsegítő Szolgálatnál (Pécsvárad, Dózsa Gy. u.) Érdeklődni B. sz. Zoltánnél lehet a 72/465-360-as telefonszámon.

MECSEKNÁDASD

Bikini koncert augusztus 11-én 21 órától Mecseknádasdon, a Gesztenyésben!

Előzenekar: ld. gép

Jegyek kaphatók elővételben 1000.-forintért

- a Schlossberg vendéglőben, Mecseknádasd

- Tourinform iroda, Pécsvárad

- Tourinform iroda, Pécs

illetve a helyszínen 1500.-forintért.

Érdeklődni a 20/9454377 telefonszámon lehet.

LOVÁSZHETÉNY

A **Megye II.-ben játszó csapat** eredménye elmaradt a remélt I, mert folyamatosan létszámgondokkal küszködtek. Külföldi munkavállalások, a sportpályafutás felfüggesztése – emiatt 8-10 f. vel kellett befejezniük a szezont, s végül a 11. helyen zárták a bajnokságot. Mint Bátaai Sándor, a sportkör elnöke és egyúttal a csapat edzője elmondta, a személyi feltételeken úszott el a jobb helyezések, hiszen anyagi problémáik nincsenek, köszönhetően az önkormányzati támogatáson kívül a szponzoroknak: a fő támogató Pécsváradi Agrover Rt.-nek, a Völgység-Hegyhát Takarékszövetkezetnek és a pécsváradi Óvári Kft.-nek. Bízunk benne, hogy az új szezonra sikerül rendezni soraikat és elhelyezkedhetnek a tabellán.

HIDAS

Sportdelután Hidason

A helyi sportegyesület továbbra is arra törekszik, hogy az ifjú labdarúgók versenyztetése mellett a község lakosságát is egyre gyakrabban mozgásra bírja. Július 15-én ingyenes sportdelutánt tartottak a hidas sportpályán, ahol nem csak helyi, de környékbeli sportbarátok is részt vettek. A napnyugtáig tartó labtenisz versenyt például egy cikói páros nyerte. A dobogó második és harmadik fokán hazaiak végeztek. A legfiatalabb duó külön emléklapokot kapott. A rendezvényt egyébként szabadtéri „meccsnézés” zárta, a sportpálya szélén a résztvevők a Copa America „álomdöntőjét” szurkolták végig a brazil és az argentin válogatott között.

Magasabb osztályban indul a Hidas

A fiatal hidas focicsapat a 2007/08-as bajnokságban a megye legmagasabb osztályában szerepel majd. Az előző idény végén ugyanis az első osztályba a tavalyi 16 helyett most 12, a második vonalba viszont 16 helyett 19 csapat nevezett, ezért a labdarúgó szövetség egyfajta ultimátumot intézett az utóbbiakhoz: ha valaki közülük beadja a „pótnevezést” a megyei I-re, akkor ott indulhat, ha nem, akkor a megyei I/B osztályból néhány csapat kizorulhat a harmadosztályba. A 13. helyen végző Hidas könnyen válhatott volna a létszámcsökkentés áldozatává, ezért – a támogatók összefogásának, a vezetőség szervező munkájának és a klub utánpótlás bázisának köszönhetően – végül összeálltak a feltételek a megyei I. osztályra. A labdarúgókra most az a feladat vár, hogy néhány új játékoskal kiegészülve megkapaszkodjanak a megye legmagasabb osztályában. Miután a Pécsvárad a bajnoki címmel feljutott az NB III-ba, a Baranya megyei I. osztályban ebben az évben a Hidas fogja képviselni a kistérség „színeit”.

ÓFALU

Június 23-án rendezték meg immár 7. alkalommal az „Ófalu Kupa” **kispályás labdarúgó versenyt**, melyre 8 csapat nevezett be. I. helyezést ért el a KÖZ-MEG-VILL csapata, amely Bonyhádról jött, a II. helyezést a szintén bonyhádi Molnár burkolat csapata érte el. A III. helyezettnek járó kupát a helyi „Ófalu Wachtel” csapat nyerte el.

A legjobb kapusnak járó trófeát Rendek Szabolcs, a legjobb meznyjátékosnak járó pedig Bozó Péter kapta.

Valamennyi csapatnak és játékosnak köszönjük a részvételt!

PÉCSVÁRAD

Szintén június 23-án került sor a **Dél-Nyugat Magyarországi Régió Kupa** elnyeréséért kiírt küzdelemre Pécsváradon. A Baranya, Somogy és Tolna megye bajnokait összemérő küzdelemnek már hagyományai vannak, minden évben más megye bajnokának otthonában lépnek pályára a legjobbak. Idén a baranyai bajnok hazája, Pécsvárad volt a találkozó színhelye. A kupa célja, hogy a következő évadban egy csoportban, az NB III. Dráva csoportjában játszó újoncok megismerkedhessenek egymással. Idén Somogsárd, Szekszárd és Pécsvárad küzdött meg egymással 1x45 perces körmérkőzések formájában. Az eredmények:

- Pécsvárad-Somogsárd 1:0 (góllöv.: Schmier Miklós)

- Pécsvárad-Szekszárd 3:2 (góllöv.: Miklós Csaba-2, Tóth Adrián)

- Szekszárd-Somogsárd 4:2.

Így a Régió Kupát a hazaiak nyerték!

Lutz Jakab, a Pécsvárad edzője elmondta, hogy jónak tartja ezt a kezdeményezést, hiszen különben nem volna módjuk megismerni a jövőbeni ellenfeleket. S bár a mérkőzés a pihenőidőt kurtította meg, az első ízben NB III.-ba felkerülő csapatnak ez nem jelentett problémát. Örömmel látták, hogy a szépszájú nézőseregnek is sikerült ismét kellemes hétvégét szerezniük. Az edző bíz benne, hogy a csapat és a szurkolók lendülete a következő szezonban is kitart. Így legyen! Hajrá Pécsvárad!

HIRDETÉSEK

Szítanyomás munkaruhára, pólóra, fényvisszaverő mellényre, etc., tel: 20-375-8114.

Épületszárító (légszárító, légfűtő, légkompresszor, több szerző, szerelékek, nedvességmér, hőmérséklet-letapogató) berendezés új állapotban (légtérhez, csempézett padlóhoz, szigetelő réteghez, parkettához) eladó v. kertre, telekre stb. cserélünk. Érd: 72/466-194.

Mecseknádasd Önkormányzata, mint a MT Mecseknádasdi Településfenntartó Kht. alapítója és egysemeyleyi tulajdonosa pályázatot hirdet 1 f. ügyvezető állás betöltésére.

Ellátandó feladatok:

- Fejlesztési ügyintézés, kapcsolattartás az engedélyező hatóságokkal, beruházások építés-felügyelete
- a Kht. személyi állománya feletti munkáltatói jogok gyakorlása
- Intézménygazdálkodás
- Községgazdálkodás

Pályázati feltételek:

- Beruházási ügyekben szerzett építés-felügyeleti, művezetői gyakorlat vagy felső fokú szakirányú (műszaki, gazdasági) végzettség
- magyar állampolgárság
- büntetlen élet
- legalább középszintű német nyelvismeret
- felhasználói szintű számítógépes ismeretek

Előnyként: községgazdálkodásban szerzett gyakorlat

A pályázathoz csatolni kell:

- részletes szakmai önéletrajzot
- iskolai végzettséget igazoló okiratok másolatát

Az ügyvezető feletti munkáltatói jogokat Mecseknádasd Önkormányzat képviselő-testülete gyakorolja.

A pályázatot **2007. augusztus 7-ig** Mecseknádasd polgármesterének címezten kell benyújtani (7695 Mecseknádasd, Felszabadulás u. 2/1.).



Keressen minket a részletekért!

Telefon: 06.30.475.88.19, E-mail: komlomed@gmail.com

Tájékoztatjuk tudósítóinkat és hirdetőinket, hogy a következő lapzárta ideje:
2007. augusztus 21.
Kérjük a határidő pontos betartását!



SPÓROLJON GÁZSZÁMLÁJÁN!

5-20% megtakarítást garantálunk, pénz visszafizetési garanciával! Technikusaink a technológiát bármilyen gázkészülékre felszerelik a készülék módosítása nélkül, lakossági és ipari méreteken is.

A beruházás megtérülési ideje 6-12 hónap!

Referenciák: www.sporoligazt.hu

Szabaduljon meg örökre a VÍZKŐ OKOZTA PROBLÉMÁKTÓL

Készülékünk 1-6 hónapon belül feloldja az eddig lerakódott vízkövet

Nincs szükség többé vízkőoldóra

Tisztítószer használata 30-50 %-os csökkenése

Fűtés rendszer vízkömentesítése után 3-10% energia megtakarítás

Több 10 éves élettartam fenntartási költségek nélkül.

Vállaljuk artézi-, termál- és szénhidrogén kutak kiáramló közegeinek fizikai kezelését, illetve települések vízhálózatának vas és vízkömentesítését.

Referenciák: www.kemenyviz.eu

Baranya megyei kizárólagos forgalmazó: GANZOB Kft.
Pécs, Diófa u 1-3 Tel.: 72 510 454 70 272 8438 ; 70 942 4457

Gránit - Márvány - Műkő
Síremlékek és Épületmunkák
Garanciával



Érdeklődni:

Kácsor András
Kőfaragó

Tel: 06 20 590 15 79
06 20 590 12 78

Cím: 7632 Pécs, Deák F. utca 148

ZENGŐVIDÉK

A Pécsváradai Többcélú Kistérségi Társulás havonta megjelenő információs lapja
Megjelenik 5500 példányban.

Felelős kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök
Szerkesztő: Gázné Bernadett
Szerkesztőség, nyomdai előkészítés: Komlóméd Kht.,
7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.
Tel.: 06-30/475-9078
e-mail: gasz.bernadett@gmail.com
Készült a Völgység Nyomdában
Tel: 74/451-812
Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt!
web: www.zengovidek.hu
ISSN 1786-4690